



# CONTRATTO INTERNAZIONALE DI FRANCHISE PARTNER

## 1. PRESUPPOSTO PER LA COLLABORAZIONE:

**1.1.** La Società The Juice Plus+ Company GmbH (di seguito Juice Plus+) vende al consumatore finale prodotti per un' alimentazione sana tramite il canale della vendita diretta. Il sistema di distribuzione specifico di Juice Plus+ è caratterizzato dal fatto che i Franchise Partner offrono i prodotti di Juice Plus+ ai consumatori finali tramite il canale della vendita diretta. Il sistema si fonda sul piano provvigionale di Juice Plus+, il quale stabilisce le mansioni dei Franchise Partner in base alla loro posizione funzionale nell'organizzazione di vendita. Il piano disciplina anche i requisiti prestazionali che devono essere rispettati da un Franchise Partner per raggiungere le rispettive posizioni funzionali nell'organizzazione e ricevere il compenso per l'adempimento degli obblighi contrattuali con risultati positivi.

**1.2.** Il Franchise Partner e Juice Plus+ lavorano insieme per attuare e far rispettare il sistema di vendita di Juice Plus+ e per tutelare l'integrità del sistema. Il Franchise Partner può svolgere le proprie attività come un imprenditore autonomo con criteri personali. Ciò significa che i Franchise Partner possono essere soltanto una persona fisica (**regola in-persona**), la quale svolge la propria attività esclusivamente con il nome proprio e non per interposta persona o sotto nomi di altri. Il Franchise Partner rispetta le specifiche disposizioni del sistema di vendita di Juice Plus+, il piano provvigionale Juice Plus+ e anche le linee guida emesse da Juice Plus+ (manuale e norme sui social media Juice Plus+). Il piano provvigionale e le linee guida sono parte del presente contratto.

## 2. ISCRIZIONE, MANSIONI E STATO DEL FRANCHISE PARTNER:

### 2.1. ISCRIZIONE

Il contratto viene in essere **offline** se il Franchise Partner ha compilato per esteso e firmato la richiesta allegata (senza modifiche, aggiunte e/o cancellazioni) e l'ha inviata a Juice Plus+ che espressamente accetterà questa richiesta, a sua discrezione e previa verifica delle premesse indicate nelle pagine seguenti, tramite posta o via e-mail. Il contratto viene in essere **online** se il Franchise Partner ha compilato per esteso la domanda ufficiale online messa in rete da Juice Plus+, ha confermato le condizioni contrattuali cliccando il tasto, l'ha inviata a Juice Plus+ e Juice Plus+ ha accettato l'offerta via email.

Il manuale e il piano provvigionale possono essere scaricati e stampati dal Juice Plus+ Virtual Office dopo aver completato l'iscrizione.

### 2.2. REQUISITI MINIMI PER LA STIPULA DEL CONTRATTO

- Il richiedente è del tutto capace di agire.
- Il richiedente, il cui coniuge, compagno e/o familiare che convive con il richiedente, negli ultimi 12 mesi (1 anno) non hanno lavorato nemmeno una volta nell'organizzazione Juice Plus+ e non hanno inoltrato iscrizione tramite un altro Franchise Partner. In caso di violazione della regola-in-persona (par. 1.2.) Juice Plus+ si riserva il diritto di revoca senza preavviso e di ristrutturazione dell'organizzazione di vendita.
- Non sussistono motivi nella persona del richiedente che si contrappongano agli interessi economici di Juice Plus+. Il richiedente non è fallito e su di esso non è stata fatta alcuna istanza di fallimento. Il richiedente dichiara di essere incensurato.
- Il richiedente si impegna a pagare una quota di rinnovo annuale ai sensi del paragrafo 2.6d).

### 2.3. MANSIONI

- Attività di vendita: il Franchise Partner vende i prodotti Juice Plus+ ai consumatori finali per mezzo della vendita diretta. Inoltre il Franchise Partner funge da intermediario per contratti di fornitura a domicilio a consumatori finali nella vendita diretta.
- Strutturazione: il Franchise Partner collabora alla strutturazione e all'assistenza di un team di vendita. Questo team di vendita serve esclusivamente alla vendita del prodotto al consumatore finale, per la quale il Franchise Partner si orienta in base al piano provvigionale.

### 2.4. STATO E OBBLIGHI DERIVANTI DALLO STATO

- Il Franchise Partner registra la propria attività come **imprenditore autonomo** presso le autorità locali competenti, in Spagna presso l'ufficio delle imposte locale. In Belgio l'attività deve essere registrata presso la Banque-Carrefour des Entreprises

tramite il "Guichet d'entreprise agréé" ([http://economie.fgov.be/fr/entreprises/vie\\_entreprise/Creer/Guichets\\_entreprises\\_agrees/#.U9iZ9qM3Pis](http://economie.fgov.be/fr/entreprises/vie_entreprise/Creer/Guichets_entreprises_agrees/#.U9iZ9qM3Pis))

- Il Franchise Partner presenterà una iscrizione della partita IVA, qualora necessario per legge.
- Il Franchise Partner dovrà garantire l'adempimento dei propri restanti obblighi aziendali, in particolare gli obblighi fiscali, e per la tutela dei propri rischi professionali e sulla vita (responsabilità civile, infortuni, malattia, inabilità al lavoro a causa dell'età o della malattia, ecc.) sottoscrivendo un'adeguata assicurazione. Provvederà egli stesso ai suoi obblighi previdenziali in propria responsabilità.
- In Francia il Franchise Partner ha lo stato di VDI (Vendeur à Domicile indipendente). Il Franchise Partner registrerà la propria attività nel registro delle imprese, in caso di operatività per tre anni consecutivi come VDI e di superamento delle proprie provvigioni su base annua del 50% sui contributi previdenziali. Ogni tre mesi Juice Plus+ calcolerà i contributi previdenziali per i FP francesi sulla base dei fatturati trimestrali del Franchise Partner, incluso il margine al dettaglio e le provvigioni. Juice Plus+ trattiene i contributi del Franchise Partner e calcola la quota che Juice Plus+ deve versare sulla base della provvigioni individuali del Franchise Partner. Entrambi gli importi saranno versati da Juice Plus+ a Union de Recouvrement de Cotisations de Sécurité Sociale et d'Accantonamenti Familiales (URSSAF).
- In Italia il Franchise Partner ha lo stato di IVDD (Incaricato alla Vendita Diretta a Domicilio). Juice Plus+ calcolerà le ritenute d'imposta e la ritenuta INPS sulle commissioni.

### 2.5. MODALITÀ DI VENDITA

- I Franchise Partner possono scegliere liberamente la loro area di distribuzione in tutti paesi in cui opera Juice Plus+, a condizione che Juice Plus+ abbia ufficialmente introdotto i propri prodotti in quest'area. I paesi e i documenti specifici vengono pubblicati nel Juice Plus+ Virtual Office. Nel caso di contatti con clienti internazionali si dovranno utilizzare la documentazione e i moduli previsti per i rispettivi paesi.
- Per la vendita dei prodotti di Juice Plus+ il Franchise Partner dovrà tener conto dei requisiti di qualità nella presentazione in modo particolare di alimenti dietetici e integratori, con i quali non sono compatibili altre forme di vendita, qualora non corrispondano al profilo di consulenza della vendita diretta o all'immagine del prodotto. Si tratta in modo particolare della vendita in mercati, negozi e aste su Internet (ad esempio eBay). Per tutelare il suo sistema di Franchise Juice Plus+, in caso di violazione, si riserva la revoca senza preavviso del rapporto contrattuale.
- Coniuge, convivente e altri membri familiari che convivono possono operare come Franchise Partner solo nella stessa linea di distribuzione/downline.

### 2.6. CODICE DI COMPORTAMENTO VERSO I CONSUMATORI, ALTRI OBBLIGHI, RINNOVO

- Il Franchise Partner deve astenersi in qualsiasi situazione da qualsiasi comportamento sleale e termina immediatamente un colloquio di vendita se il cliente lo desidera. Il Franchise Partner non contatta i consumatori telefonicamente o via e-mail senza il loro esplicito consenso. Al Franchise Partner non è consentito perseguire scopi non economici nell'ambito dell'attività di Franchise Partner (ad esempio religiosi, politici, ideologici).
- Entro i primi sette giorni dalla firma del presente contratto i Franchise Partner che risiedono nel Regno Unito o in Irlanda non potranno fare ordini superiori a 200,00 sterline inglesi (UK) o 290,00 € (Irlanda), inclusa la quota di iscrizione. Inoltre il volume d'ordine del Franchise Partner in tutti i paesi è limitato a 3.000,00 € nei primi 30 giorni dalla firma.
- Il Franchise Partner garantisce che i prodotti da lui commercializzati sono venduti solo nella versione omologata per il rispettivo paese. L'esportazione o l'importazione di merci o la modifica delle etichette sono vietati al Franchise Partner.
- Il Franchise Partner paga a Juice Plus+ una quota di rinnovo annua di CHF 125.00 (iva inclusa). A tale scopo il Franchise Partner di Juice Plus+ riceverà un supporto per le vendite e assistenza nella gestione del cliente finale. Qualora Juice Plus+ non dovesse accettare la richiesta, verrà rimborsata la quota già pagata. Al termine di un anno solare la quota di rinnovo di Juice Plus+ verrà nuovamente dedotta. Qualora il Franchise Partner inoltri la sua iscrizione dopo il 25 settembre, non verrà dedotta la quota di rinnovo per l'anno solare successivo. Qualora la quota di rinnovo non venga pagata o non pagata in tempo debito, Juice Plus+ si riserva il diritto di revoca senza

preavviso del contratto di Franchise Partner. Per gli addebiti SEPA in euro, Juice Plus+ informerà il Franchise Partner cinque giorni prima dell'esecuzione di un addebito SEPA. Qualora le royalty non vengano pagate alla data di scadenza, Juice Plus+ si riserva la revoca senza preavviso.

### **3. PUBBLICITÀ, PROMOZIONE DELLE VENDITE E INTERNET:**

**3.1.** Nella prestazione delle proprie attività il Franchise Partner si presenta come "Franchise Partner autonomo" (VDI in Francia o IVDD in Italia e con il proprio tesserino ID regolarmente rinnovato) ed eventualmente con l'aggiunta della posizione organizzativa da lui raggiunta. Qualsiasi ulteriore uso del nome dell'azienda e del marchio Juice Plus+ e di tutti gli altri marchi e nomi di prodotto di Juice Plus+ è vietato, nella misura in cui l'uso non avvenga nell'ambito delle attività pubblicitarie e di promozione delle vendite di Juice Plus+ ed è approvato da Juice Plus+.

**3.2.** Nella sua attività di vendita e di strutturazione il Franchise Partner rilascia solo dichiarazioni sui prodotti e sul sistema di vendita in linea con le dichiarazioni contenute nel materiale pubblicitario e promozionale di Juice Plus+.

**3.3.** La costruzione e l'uso commerciale di siti Internet per la presentazione di prodotti Juice Plus+ e/o del sistema di vendita sono consentiti solo con autorizzazione scritta di Juice Plus+. Questi siti web possono essere creati solo in base alle specifiche di Juice Plus+. Per evitare malintesi occorre fare attenzione in particolare che il sito web del Franchise Partner non venga scambiato con la pagina web ufficiale di Juice Plus+.

**3.4.** Juice Plus+ opera su più piattaforme di social media, come ad esempio Facebook, YouTube e pagine Juice Plus+ di Twitter, le quali vengono costantemente aggiornate. Per evitare confusioni, è vietato ai Franchise Partner registrare e/o operare proprie pagine su social media con il nome di Juice Plus+ o nomi commerciali equivalenti, marchi o immagini/loghi di Juice Plus+, da soli o in combinazione con altri nomi. Le norme sui social media di Juice Plus+ sono oggetto del contratto.

**3.5.** L'indirizzo del dominio e l'indirizzo e-mail del Franchise Partner non devono contenere il nome di Juice Plus+ o qualsiasi altro riferimento o la ragione sociale di Juice Plus+.

**3.6.** Nello svolgimento dell'attività il Franchise Partner vende, distribuisce o consiglia ai membri dell'organizzazione di vendita esclusivamente documentazione che è stata pubblicata da Juice Plus+ in edizione stampata, elettronica o in altra forma. Il Franchise Partner utilizza il proprio materiale pubblicitario e di PR pubblicato in qualsiasi forma, solo se questi ultimi sono conformi ai campioni messi a disposizione per tale scopo da Juice Plus+ o sono stati approvati in forma scritta da Juice Plus+. Questo vale in modo particolare per il piano provvigionale. I dati inerenti le provvigioni devono essere trasparenti e non devono essere riportati in modo esagerato. Utilizzando un sito web individuale il Franchise Partner realizzerà un link alla pagina web ufficiale Juice Plus+ e gestirà le vendite di prodotti (shop) esclusivamente tramite la pagina web Juice Plus+.

### **4. CONCORRENZA E SEGRETEZZA:**

**4.1.** Il Franchise Partner può vendere altri prodotti o servizi, qualora tali servizi non siano in concorrenza con l'attuale offerta di prodotti Juice Plus+. Tuttavia non è consentito presentare e pubblicizzare queste altre offerte insieme ad altri prodotti della linea Juice Plus+ nell'ambito delle stesse manifestazioni commerciali o pubblicitarie. Il Franchise Partner informerà Juice Plus+ per iscritto su tali attività di vendita supplementari.

**4.2.** Il Franchise Partner non può indurre altri Franchise Partner di Juice Plus+ a vendere altri prodotti o servizi in aggiunta o in sostituzione della loro attività di vendita per Juice Plus+ o promuovere la vendita di questi prodotti e servizi in qualsiasi modo. Questo vale anche nel caso in cui queste offerte non siano in concorrenza con le offerte di Juice Plus+.

**4.3.** Il Franchise Partner terrà segrete tutte le informazioni giunte in suo possesso inerenti Juice Plus+, le restanti aziende del gruppo Juice Plus+, la linea di prodotti e il sistema di vendita durante e dopo la cessazione del contratto, nella misura in cui queste in-

formazioni non siano accessibili pubblicamente. Tale obbligo si estende a tutti i dati e ai fatti inerenti i membri dell'organizzazione commerciale di Juice Plus+, indipendentemente dal fatto che questi membri appartengano alla downline del Franchise Partner. Inoltre il Franchise Partner può utilizzare queste informazioni esclusivamente per gli scopi di Juice Plus+.

### **5. PROVVISORI:**

**5.1.** Il Franchise Partner con la sua attività di vendita, utilizzando il suo margine sulle vendite (ove previsto contrattualmente) raggiunge un fatturato di vendita al dettaglio lordo, che è la base per il suo profitto di vendita al dettaglio.

**5.2.** Come compenso per la costruzione dell'organizzazione di vendita il Franchise Partner percepirà provvigioni e bonus, che vengono calcolati in base al piano provvigionale Juice PLUS+ sulla base dei risultati di vendita raggiunti dai membri della sua downline. Il Franchise Partner esamina i conteggi che gli sono stati trasmessi e informa Juice PLUS+ immediatamente su possibili obiezioni. Le entrate manipolate bypassando la regola in-persona o tramite dati di indirizzo simulati comportano la revoca del contratto senza preavviso. Nell'eventualità di ordini in recupero credito il Franchise Partner prende atto e concorda che le relative commissioni maturate sui detti ordini non verranno riconosciute.

**5.3.** In prospettiva di una particolare struttura di Juice Plus+ il Franchise Partner con sede nel Regno Unito, in Italia, Svizzera e Danimarca sono tenuti a presentare a Juice Plus+ il proprio numero di Partita IVA, nella misura in cui è obbligatoria per legge, al fine di permettere il versamento dell'imposta.

### **6. RITIRO DI ORDINI DI CONSUMATORI:**

**6.1.** Juice Plus+ concede ai consumatori il diritto di recesso di 14 giorni previsto per legge a partire dalla consegna della merce. Il rinvio a questo diritto è stampato sul modulo d'ordine cliente. Poiché i prodotti vengono venduti ai clienti non solo da Juice Plus+, ma anche dal Franchise Partner (fatta eccezione per l'Italia), il Franchise Partner è tenuto a rispettare questa regolamentazione consumer-friendly nei confronti dei propri clienti. Nella misura in cui un consumatore rispedisce al Franchise Partner la merce in base al diritto di recesso, il Franchise Partner è autorizzato da parte sua a rispedire questa merce a Juice Plus+. Il Franchise Partner nel suo proprio interesse deve provvedere affinché le disposizioni contenute nel riferimento al diritto di recesso vengano rispettate dal consumatore. Juice Plus+ non è obbligato a ritirare i prodotti se questi ultimi vengono restituiti in violazione delle disposizioni dell'avvertimento sulla revoca.

### **7. SCADENZA E CESSAZIONE DEL CONTRATTO:**

**7.1.** Il presente contratto viene stipulato a tempo indeterminato.

**7.2.** Il contratto è revocabile regolarmente da ognuna delle parti in base alle rispettive regole previste per legge.

**7.3.** Inoltre il presente contratto è revocabile senza preavviso da parte di ognuna delle parti per motivo importante, qualora il mantenimento del rapporto contrattuale fino alla successiva regolare data di cessazione a causa del comportamento di una delle parti non è sostenibile per l'altra parte. Un avviso prima della revoca non è necessario nella misura in cui la violazione commessa e le sue conseguenze non siano sanabili o se in base alla natura e all'entità del danno potenziale si renda necessario cessare il rapporto contrattuale con effetto immediato.

**7.4.** In caso di risoluzione del contratto da parte del Franchise Partner, Juice Plus+ riacquista tutti i prodotti acquistati dal Franchise Partner negli ultimi 12 (dodici) mesi. In questo caso al Franchise Partner viene rimborsato il 90% dell'importo netto del prezzo di acquisto originale, dedotte le spese di spedizione. Tuttavia ciò presuppone che i prodotti siano in uno stato attuale, rivendibile e assolutamente privo di danni e con l'imballaggio intatto. La data di scadenza per i prodotti alimentari deve essere valida ancora per sei mesi. Juice Plus+ dedurrà tutte le provvigioni, i bonus, o altri incentivi ricevuti dal Franchise Partner per le merci rispediti dall'importo da rimborsare al Franchise Partner.

**7.5.** Dopo la risoluzione del contratto al Franchise Partner, al suo coniuge o convivente e/o altri membri della famiglia è di nuovo consentito presentare una nuova iscrizione dopo un periodo di 12 mesi. In caso di violazione della regola-in persona (par.1.2), Juice Plus+ si riserva il diritto di revoca senza preavviso o la ristrutturazione dell'organizzazione di vendita.

**7.6.** Dopo la cessazione del contratto il Franchise Partner trasferirà la struttura di vendita assegnata (downline composta da clienti e Franchise Partner) al primo Upline. Questo non è valido nel caso del paragrafo 8.2.

## **8. CESSIONE DELLA POSIZIONE GIURIDICA, DECESSO DEL FRANCHISE PARTNER, CAMBIO DELLA LINEA DI SPONSORIZZAZIONE:**

**8.1.** Juice Plus+ è autorizzata a trasferire la propria posizione giuridica contrattuale in qualsiasi momento a una società continuatrice, che prosegua l'attività commerciale oggetto del contratto nello stesso modo e subentri in tutti i diritti e gli obblighi esistenti. Qualora il Franchise Partner non acconsenta la cessione e lo comunichi subito a Juice Plus+, il rapporto contrattuale termina alla prima data di cessazione utile.

**8.2.** Le mansioni e gli obblighi di un Franchise Partner devono essere espletati in linea di massima personalmente. Di conseguenza il rapporto contrattuale si conclude con la morte del Franchise Partner. Juice Plus+ tuttavia può offrire a un erede, con l'attestazione di un certificato di eredità, di subentrare nella posizione giuridica del Franchise Partner defunto, a condizione che l'erede, a discrezione di Juice Plus+, soddisfi le condizioni preliminari necessarie.

**8.3.** Non è possibile un cambiamento di linea di sponsorizzazione assegnata al Franchise Partner in base allo sponsor da lui designato nel modulo di iscrizione. In particolare è vietato indurre Franchise Partner a cambiare Sponsor.

## **9. PRESCRIZIONE:**

**9.1.** Tutti i diritti derivanti dal presente rapporto contrattuale si prescrivono un anno dopo la data di scadenza o un anno dopo che la parte l'avente diritto è venuta a conoscenza delle circostanze che danno luogo al diritto, a condizione che la non conoscenza della parte non sia dovuta a negligenza grave.

## **10. MODIFICHE DELLE DISPOSIZIONI CONTRATTUALI O DELLE LINEE GUIDA, FORMA SCRITTA, DIRITTO APPLICABILE, FORO COMPETENTE:**

**10.1.** Qualora Juice Plus+ constatasse che la modifica delle disposizioni del presente contratto, del piano provvisoriale o del manuale a causa del reciproco interesse delle parti sia necessaria per la continuazione dell'esistenza della società o del suo sistema di marketing, il Franchise Partner verrà informato in tempo debito in forma scritta o online in merito alla modifica. In questa comunicazione al Franchise Partner viene fatta presente la data di efficacia della modifica e anche l'efficacia della modifica, a meno che il Franchise Partner non si opponga alla modifica entro un mese dal ricevimento della lettera sempre in forma scritta/via e-mail. Qualora non fosse raggiungibile alcun accordo amichevole, Juice Plus+ e il Franchise Partner cesseranno il rapporto contrattuale alla prima data di cessazione regolare.

**10.2.** Per le modifiche o le aggiunte che dovrebbero avere validità solo tra le parti, per la loro efficacia è necessaria la forma scritta. Questo vale anche per il requisito della forma scritta stessa.

**10.3.** Il foro competente è il luogo di residenza del Franchise Partner. Su tutti i diritti e i contenziosi derivanti dal presente contratto è applicabile il diritto del luogo di residenza del Franchise Partner.

## **11. DISPOSIZIONI FINALI:**

**11.1.** Le parti contrattuali confermano che oltre al presente contratto, al piano provvisoriale, alle norme sui social media e al manuale non vengono adottate altre regolamentazioni contrattuali.

**11.2.** Qualora una disposizione del presente contratto fosse nulla,

questa non riguarda l'efficacia delle restanti disposizioni del presente contratto.